

EPSON

ML-8000U / ML-8000

安全注意事項

M00134910 TC
Rev. K

原廠說明書

注意事項及商標

注意

- ❑ 未經 Seiko Epson Corporation 事先書面許可，禁止將本手冊的任何部分重製、儲存於檢索系統或以任何形式或方法傳送，不論係以電子、機械、複印、錄製或其他方式。
- ❑ 本手冊的內容如有變更，恕不另行通知。請聯繫我們以獲取最新資訊。
- ❑ 在準備本手冊的階段雖盡了最大努力，但錯誤或疏漏在所難免，Seiko Epson Corporation 不對此負責。
- ❑ 若有因使用本文件所含之資訊而導致任何傷害，本公司亦不負任何責任。
- ❑ 若本產品購買者或第三方因意外使用、誤用、濫用、未經授權進行改裝、修理或變更本產品，或 (美國除外) 未嚴格遵照 Seiko Epson Corporation 之操作和維修指示，而造成損壞、損失、成本支出或開支，Seiko Epson Corporation 或其關係企業均無須承擔任何責任。
- ❑ 如因使用 Seiko Epson Corporation 指定之 EPSON 原廠產品或 EPSON 認可產品以外的任何選購品或耗材，而發生任何損壞或問題，本公司無須負責。

商標

Mac, macOS are registered trademarks of Apple Inc.

Adobe, Acrobat, Illustrator, Photoshop, PostScript and Reader are either registered trademarks or trademarks of Adobe in the United States and/or other countries.

其他產品名稱為產品個別擁有者的商標或註冊商標。

產品概要

ML-8000U 和 ML-8000 為噴墨式織布印表機。當解析度為 600 x 600 dpi 並執行兩次套色時，列印速度可達 162 m²/h。供墨系統單元可容納兩個墨水匣 (各八種顏色)，用以將墨水供應至印表機。使用本機器前，務必接受合格維修人員的安全與操作訓練。



本手冊使用的影像

本手冊中使用的影像可能與您的機器有所不同。

關於本手冊

有關一般資訊的符號

本手冊使用以下符號。

 重要資訊：	此符號表示使用者使用本機器時應遵守的資訊。若忽略此符號而不當操作本機器，可能導致產品失效或故障。
附註：	此符號表示使用者應瞭解的補充說明或附加資訊。
	此符號表示相關資訊的參考頁數。
[Printer Settings (印表機設定)]	印表機控制面板或電腦上顯示的文字以粗體顯示。

本手冊中的畫面

本手冊中使用的畫面可能根據作業系統及產品而與實際顯示的畫面有所不同。

手冊編排

產品手冊的編排如下所示。

您可以使用 Adobe Acrobat Reader 或 Preview (Mac) 檢視 PDF 手冊。

您可向合格的維修人員索取最新手冊。

安全注意事項 (本手冊)	本手冊說明安全注意事項。務必閱讀本手冊，以進行安全操作。
使用手冊	本手冊說明如何使用印表機。
Epson Video Manuals (影片)	您可在 YouTube 上觀看各維護程序的影片。 從維護頁面上的 URL 或在控制面板左下方的 QR 碼，都能取得影片。

目錄

注意事項及商標

注意.....	2
商標.....	2
產品概要.....	2
本手冊使用的影像.....	2

關於本手冊

有關一般資訊的符號.....	3
本手冊中的畫面.....	3
手冊編排.....	3

使用須知

符號的意義.....	5
安全相關符號.....	5
產品上的符號.....	6

安全使用

安裝與電源注意事項.....	10
處理注意事項.....	10
維護作業注意事項.....	12
處理墨水、保養液及廢墨的注意事項.....	13
黏膠、黏膠去除劑和墨膜去除劑的注意事項... ..	14
安全裝置.....	14
緊急停止鍵.....	14
暫停鍵.....	16
所有安全功能清單與說明.....	17

殘餘風險

殘餘風險清單.....	18
殘餘風險圖.....	18
背面.....	19
導致殘餘風險的動作.....	19
印表機單元 (壓布滾輪部分).....	20

標準與認證

使用須知

本章說明本手冊及本機器所使用之符號的意義，以及安全預防措施。

使用本機器前，務必詳閱本手冊。請妥善保存本手冊，以便需要時進行查閱。

符號的意義

本手冊及產品使用以下符號，確保安全使用產品及避免發生危險與損壞。以下說明符號的意義。

安全相關符號

 警告使用者：	此符號表示忽略此符號而不當操作本機器，可能導致死亡或嚴重受傷。
 注意：	此符號表示忽略此符號而不當操作本機器，可能導致受傷或財物損失。
	表示不得執行的動作 (禁止動作)。
	表示應當遵守的事項 (指示、動作)。
	表示禁止拆解。
	表示禁止觸碰。
	表示嚴禁煙火。
	表示必須戴上護目鏡。
	表示必須戴上防護手套。
	表示必須穿上防護衣。
	表示必須戴上呼吸防護具。
	表示必須戴上髮帽。
	表示必須穿上安全鞋。

產品上的符號

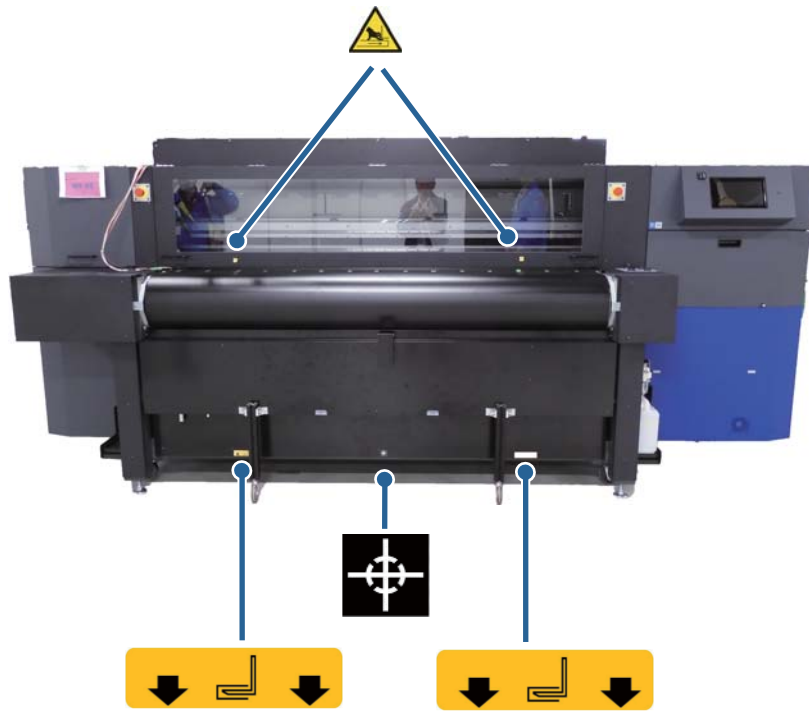
本機器貼有警告標籤，可讓使用者輕鬆辨識危險位置。
切勿將黏貼至本機器的警告標籤撕下。若警告標籤變得無法辨認或開始脫落，請洽詢合格的維修人員並更換新的標籤。
黏貼的標籤根據產品機型而有不同。

	注意，觸電危險
	注意，表面高溫
	注意，手不可靠近
	注意，夾手危險
	不可將手插入
	待機
	交流電
	開啓 (電源)
	關閉 (電源)
	連接 (保護導體 (PE))
	保護接地
	重心位置
	插入貨叉位置
	高壓電危險及電弧警告

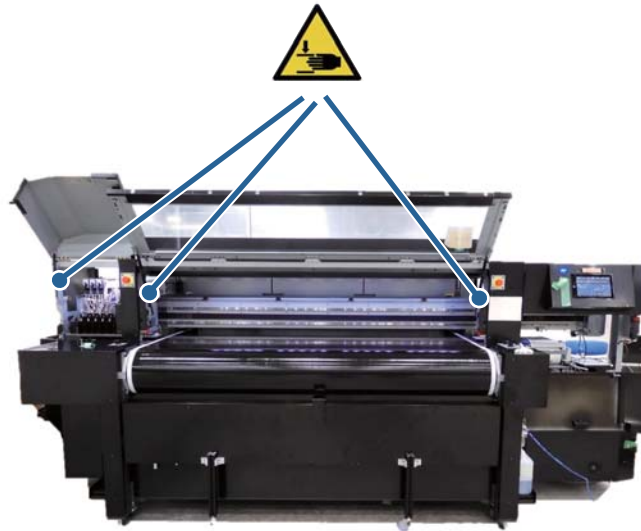
使用須知

標籤位置

正面

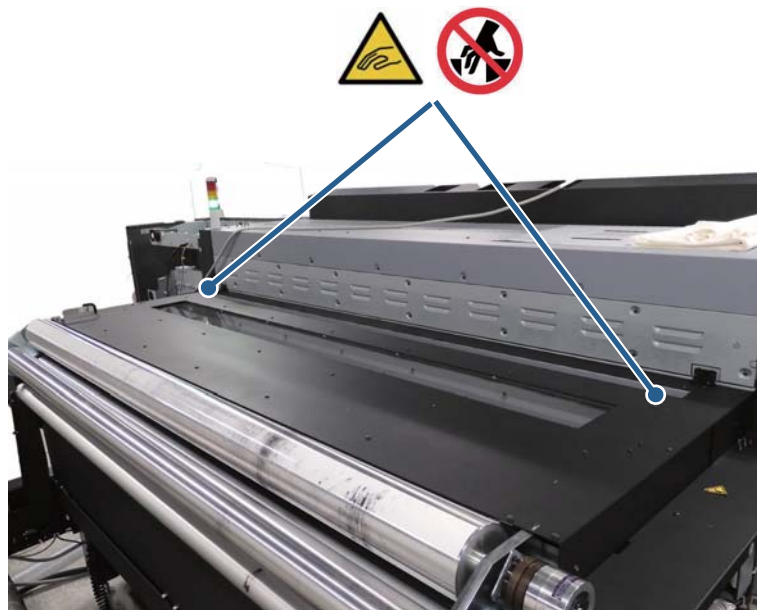
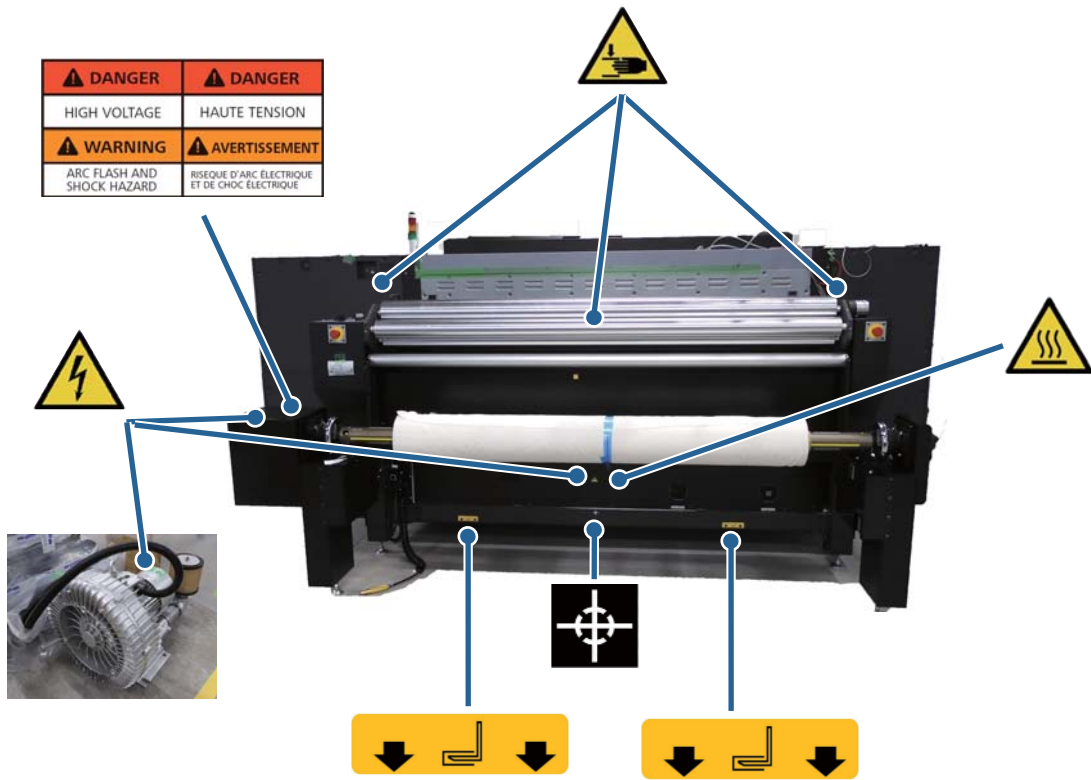


内部正面



使用須知

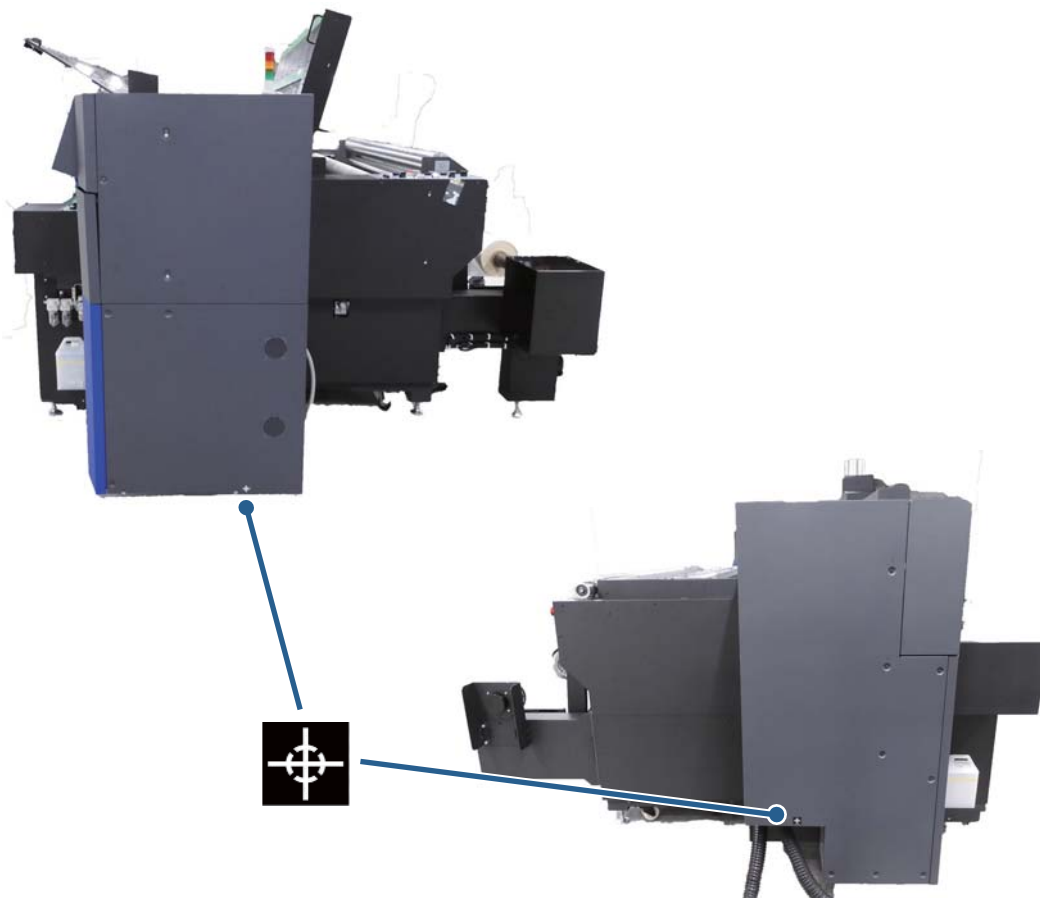
背面



使用須知



側面







安全使用

本節提供務必遵守的重要資訊，以確保安全使用本機器並防止受傷及/或財物損失。







安裝與電源注意事項

 警告	
	如需安裝資訊，請洽詢合格的維修人員。
	請使用符合本機器使用地區之安全標準的電源線。
	連接新的接地端子前，請先洽詢合格的維修人員。
	若距機器 2.5 公尺 (8.20 英尺) 的範圍內有柵欄或梯子等導電物體，請確保該導電物體接地。
	請將本機器安裝至較機器寬，且能安全支撐機器重量的平穩表面。 移動本機器前，請先洽詢合格的維修人員以取得協助。 若本機器翻倒，可能有受傷危險。 若纜線受損，可能有觸電或起火危險。 若變更本機器的狀態，可能無法持續保證能達到預期效能等級。
	請勿在火源或酒精及稀釋劑等揮發性物質旁使用本機器。 否則，可能發生觸電或起火危險。
	請勿在可能有易燃氣體、爆炸氣體或其他類似物質的環境中使用本機器。 此外，也請勿將易燃氣體噴灑在本機器內或附近。 否則，可能發生起火危險。

處理注意事項

 警告	
	若有冒煙、異味、異音或其他任何異常情況，請立即停止使用本機器。 否則，可能發生觸電或起火危險。 若發生異常情況，請立即關閉機器背面的斷路器，切斷供應至機器的所有電力，並洽詢合格的維修人員以取得協助。
	請勿嘗試自行維修。此操作極度危險。
	請勿使金屬或易燃物品插入或掉入機器的任何開口。 否則，可能發生觸電或起火危險。

安全使用

 警告	
	除非本手冊另有指示，否則請勿觸碰本機器內部的任何區域。 否則，可能發生觸電危險或灼傷。
	除本手冊所示零件外，請勿拆卸其他任何零件，也不可安裝、拆解或改造規定外的任意零件。 否則，可能因溫度異常或觸電而導致受傷或發生意外。
	請勿刻意拆卸或停用安全裝置。 這麼做可能導致受傷、故障及/或機器受損。
	在控制面板可視範圍外的位置進行維護作業時，請確保除進行維護作業的人員外，無其他人可操作控制面板。 這麼做可能導致您的手或其他身體部位遭機器夾住。
	機器運作時，請確保您的手遠離毯帶、滾輪等活動零件，以及毯帶清潔單元的垂直移動零件及旋轉機構。 否則，可能導致您的雙手、頭髮或衣物遭機器夾住。

 注意	
	開啓與關閉本機器上的保護蓋時，請小心避免雙手及手指夾傷，或頭部撞到保護蓋的邊角。若未遵守，可能導致受傷。
 	裝上或取出織布時，務必穿上安全鞋並由兩人合力執程序。抬起布料捲筒時，請用雙腿而非背的力量抬起。 布料捲筒重 30 kg (66.14 lbs) 以上。布料捲筒掉落可能導致受傷。以不正確的姿勢抬起可能導致受傷及/或背痛。
	<p>僅限 ML-8000</p> <p>鼓風機務必由兩人合力抬起或搬移。鼓風機重 30 kg (66.14 lbs) 以上。鼓風機掉落可能導致受傷。以不正確的姿勢抬起可能導致受傷及/或背痛。此外，抬起時不可抓握鼓風機的環首螺栓。</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>1 環首螺栓</p>

安全使用

維護作業注意事項





 警告	
	<p>若使用包含易燃氣體、爆炸氣體或其他類似物質的黏膠或黏膠去除劑，請確保通風良好且未達燃點及爆炸極限。</p> <p>如需詳細資料，請參閱實際使用之黏膠與黏膠去除劑的 SDS 說明。</p>
 注意	
    	<p>維護作業期間，請穿戴使用手冊的維護程序所述的所有防護設備 (護目鏡、防護手套、呼吸防護具等)。</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 請使用符合安全法規的防護設備。 <input type="checkbox"/> 必要時，建議使用符合安全法規的額外防護設備。
	<p>在墨水路徑附近區域進行維護作業時 (例如清潔印字頭及護蓋周圍)，務必戴上護目鏡。若未遵守，可能導致墨水噴濺至雙眼。</p>
	<p>使用保養液時，務必戴上防護手套。</p>
 	<p>塗抹黏膠時，務必戴上護目鏡及呼吸防護具。</p> <p>如需詳細資料，請參閱實際使用之黏膠與黏膠去除劑的 SDS 說明。</p>
	<p>長髮者應紮起頭髮並戴上髮帽。</p> <p>否則，雙手及衣物可能沾染墨水，且手指及頭髮可能遭機器夾住，導致受傷。</p>
	<p>作業時，請勿讓任何人攀爬到機器上。請注意，本機器的設計非用於支撐重量，且可能容易受損。</p>
	<p>若廢墨或保養液弄到地板，請使用抹布或類似物品擦拭。若未遵守，可能導致滑倒並造成受傷。</p>
	<p>確保在室溫下進行所有維護作業。</p>
	<p>維護作業完成時，請立即將防護設備放回原處。</p>
	<p>移動印字座以執行維護時 (護蓋從印字頭拆開時)，務必在大約 20 分鐘內執行維護作業。如果超過此時間限制，印字頭噴嘴可能阻塞，而導致列印品質降低。</p>
	<p>請確保無任何維護作業時使用的工具/零件或其他異物遺留在機器的作用零件上或機器內部。</p>
	<p>維護期間，請勿使用磨石、研磨/腐蝕材料或溶劑 (包含黏膠)。</p> <p>這麼做可能使機器上表示的編號、代碼或字母消失。</p>

安全使用

 注意	
	請勿讓電氣及電子裝置與馬達接觸到液體。
	請依據各產品「Safety Data Sheet (安全資料表)」正確使用產品。





處理墨水、保養液及廢墨的注意事項

處理墨水匣、保養液及廢墨前，請先閱讀Safety Data Sheet (安全資料表) (SDS)。您可從 Epson 網站下載 Safety Data Sheet (安全資料表)。

 警告	
	<p>若墨水接觸皮膚、滴入眼睛或滲入嘴巴，應立即採取下列措施。</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 若沾到皮膚，請立刻以肥皂及清水沖洗。 <input type="checkbox"/> 若滴入眼睛，應立即以清水沖洗。否則，可能導致眼睛充血或輕微發炎。如果情況沒有改善，請尋求醫療協助。 <input type="checkbox"/> 若滲入嘴巴，應立即就醫。
	<p>請勿拆解或改造墨水匣。</p> <p>拆解可能導致墨水或清洗劑進入雙眼或接觸皮膚。</p>
	請確保墨水匣、保養液、印字座軸潤滑脂、廢墨及黏膠遠離兒童。

 注意	
 	<p>抬起墨水匣時，請穿著防護鞋，並將雙手置於下圖所示位置。將雙手置於其他部位抬起時，可能導致墨水匣掉落，或在放下時使手指遭夾住並受傷。</p> <div style="text-align: center;">  </div>
	請勿觸碰任何墨水匣上的 IC 晶片。
	請在所示的溫度範圍內存放墨水匣。請勿存放在高溫或有凍結可能的溫度下。
	請勿同時使用反應性墨水、酸性墨水、分散性墨水及顏料墨水 (包含墨水滲透液)。

安全使用

 注意	
	請依照當地法令規定妥善處置用過的墨水匣。
	Epson 建議您使用 Epson 原廠墨水匣。Epson 不保證非原廠墨水的品質或可靠度。 若使用非 Epson 原廠墨水所導致機器受損或問題，本公司將不提供免費保固服務。並且在某些情況下，可能會造成印表機的性能不穩定。 如需本機器的詳細保固資訊，請參閱交付規格或銷售合約。
	本機器經特殊設計，會在墨水完全用盡前即停止運作，以維持印字頭品質。因此，將有少量墨水殘留在使用過的墨水匣。運作成本將視使用環境及使用情況而異。

黏膠、黏膠去除劑和墨膜去除劑的注意事項

黏膠、黏膠去除劑和墨膜去除劑可能含有對人體有害的有機溶劑。進行處理黏膠或去除劑的作業之前，請向該黏膠或去除劑的製造商索取安全資料表並徹底瞭解其中內容。接著，採取適當措施進行作業，並嚴格遵守所在地區的法規。Seiko Epson Corporation 對於黏膠、黏膠去除劑和墨膜去除劑的處理及其對健康的任何影響概不負責。

安全裝置

本機器包含下列安全裝置。

緊急停止鍵

發生緊急狀況時，按下機器上的緊急停止鍵。機器會立即停止運作。機器正面及背面各有兩個按鍵。



安全使用

正面



背面



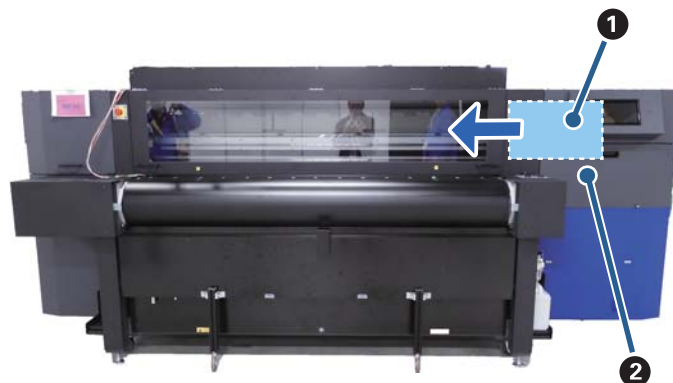
解除緊急停止

若要解除緊急停止，請將按鍵往右轉。關閉機器背面的斷路器 (主電源)，然後重新開啓。按下控制面板上的電源鍵以重新啓動機器。



安全使用

如果印字頭停在抽吸護蓋上，請先手動將印字頭移到毯帶上方，再解除緊急停止。如果沒有移動印字頭就解除緊急停止，將會發生錯誤。



- ① 印字頭
- ② 抽吸護蓋

暫停鍵

使用此鍵可暫停列印並將印字頭移至護蓋座。
按鍵位於產品的左前側、前方面板及後側面板上。



正面



安全使用

背面



繼續列印

輕按控制面板上的 [Resume (繼續)] 鍵繼續列印。

所有安全功能清單與說明




安全功能	說明	參考標準
透過前蓋上的連鎖裝置防止靠近危險位置	若前蓋在印字座運作時開啓，印字座會立即停止。	ISO 13849-1:2015, Category 3, PL e
透過維護護蓋上的連鎖裝置防止靠近危險位置	若維護護蓋在印字座運作時開啓，印字座會立即停止。	ISO 13849-1:2015, Category 3, PL e
透過後方護蓋上的連鎖裝置防止靠近危險位置	若後方護蓋在印字座運作時開啓，印字座會立即停止。	ISO 13849-1:2015, Category 3, PL e
透過限制毯帶速度防止靠近危險位置	除非前蓋開啓且後方護蓋關閉，毯帶在倒轉時的速度限制在 2 m/min (6.56ft/min)。	ISO 13849-1:2015, Category 3, PL d
透過後方護蓋上的連鎖裝置防止靠近危險位置	後方護蓋開啓時，壓布滾輪的擺動操作會停止。	ISO 13849-1:2015, Category 3, PL e
透過毯帶清潔單元上的連鎖裝置防止靠近危險位置	若毯帶清潔單元開啓，清潔刷會立即停止。	ISO 13849-1:2015, Category 3, PL e
透過緊急停止開關緊急停止機器運作，避免接近危險位置	若按下緊急停止開關，印字座、壓布滾輪、毯帶及毯帶清潔單元的馬達會立即停止。	ISO 13849-1:2015, Category 3, PL d
透過新增毯帶驅動開關的持動控制功能防止靠近危險位置	毯帶驅動開關採用持動控制，確保毯帶僅會在開關按下時移動。	ISO 13849-1:2015, Category 3, PL c

殘餘風險

本章說明操作本機器時的殘餘風險。

殘餘風險清單

殘餘風險依據下列定義分類列出。

 危險	若未採取防護措施，極可能導致死亡或嚴重受傷的內容。
 警告	若未採取防護措施，可能導致死亡或嚴重受傷的內容。
 注意	若未採取防護措施，極可能導致輕微受傷的內容。




編號 1	
操作階段	操作
工作	設定織布
作業所需的合格認證/訓練	務必瞭解手冊 (本文件) 內容並受過 Seiko Epson Group 合格維修人員或 Seiko Epson 授權維修代表的操作訓練。
在機器上的位置	印表機單元 (壓布滾輪部分)
殘餘風險 (傷害程度)	注意
產生的傷害	壓布滾輪降下時，可能夾住手指。 若毯帶在您的手置於毯帶上時開始移動，您的手可能遭壓布滾輪夾住。
機器使用者實施的防護措施	後方護蓋開啓時，除非有必要，否則請勿將手置於壓布滾輪下。請勿觸摸毯帶。
參考頁面	 第20頁 “印表機單元 (壓布滾輪部分)”

殘餘風險圖

殘餘風險清單上的「編號」對應至上一節的殘餘風險清單上的「編號」標題。

背面



① 位置 1	
 危險	-
 警告	-
 注意	編號 1

導致殘餘風險的動作

在機器運作時執行下列動作可能導致受傷。

印表機單元 (壓布滾輪部分)

 警告



- ❑ 請勿將手置於壓布滾輪與毯帶之間。壓布滾輪降下時，可能夾住手並導致受傷。
- ❑ 請勿碰觸壓布滾輪附近的毯帶。若毯帶在您的手置於毯帶上時開始移動，您的手可能遭壓布滾輪夾住並導致受傷。



① 壓布滾輪

標準與認證

Manufacturer: SEIKO EPSON CORPORATION
 Address: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, Japan
 Web site: www.epson.com/

Except for Japan and Taiwan Users

This equipment is not intended for use in residential environments and may not provide adequate protection to radio reception in such environments.

For Users in Europe

CE Marking

<https://www.epson.eu/conformity>



Importer:

- EPSON EUROPE B.V.
 Address: Atlas Arena, Asia Building, Hoogoorddreef 5, 1101 BA Amsterdam Zuidoost The Netherlands
 Web site: www.epson.eu/
- Epson (UK) Ltd.
 Address: Westside, London Road, Hemel Hempstead, Hertfordshire, HP3 9TD, United Kingdom

DECLARATION OF CONFORMITY (for EU Countries Only)

Manufacturer: SEIKO EPSON CORPORATION
 Address: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
 Representative: EPSON EUROPE B.V.
 Address: Atlas Arena, Asia Building, Hoogoorddreef 5, 1101 BA Amsterdam Zuidoost The Netherlands
 Brand Name: EPSON
 Product Name: Digital Printing Machine
 Model: N781A

Conforms to the following Directive(s) and Norm(s):

Directive 2006/42/EC: EN ISO 12100
 EN 60204-1
 EN ISO 11111-1

Directive 2014/30/EU: EN 55011
 EN 61000-6-2
 EN 61000-6-4

Directive 2011/65/EU: EN IEC 63000

Regulation (EU) 2023/1542

Türkiye'deki Kullanıcılar için

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive

This information only applies to customers in the European Union, according to Directive 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL OF 04 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and legislation transposing and implementing it into various national legal systems, and to customers in countries in Europe, Middle East and Africa (EMEA) where they have implemented equivalent regulations.

For other countries, please contact your local government to investigate the possibility of recycling your product.



English

The crossed out wheeled bin label that can be found on your product indicates that this product should not be disposed of via the normal household waste stream. To prevent possible harm to the environment or human health please separate this product from other waste streams to ensure that it can be recycled in an environmentally sound manner. For more details on available collection facilities please contact your local government office or the retailer where you purchased this product.

Deutsch

Der Aufkleber mit durchgekreuzter Mülltonne an diesem Produkt weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Zur Vermeidung einer möglichen Beeinträchtigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit und um zu gewährleisten, dass es in einer umweltverträglichen Weise recycelt wird, darf dieses Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden. Informationen zu Entsorgungseinrichtungen erhalten Sie bei der zuständigen Behörde oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

Français

L'étiquette apposée sur ce produit et représentant une poubelle barrée indique que le produit ne peut être mis au rebut avec les déchets domestiques normaux. Afin d'éviter d'éventuels dommages au niveau de l'environnement ou sur la santé, veuillez séparer ce produit des autres déchets de manière à garantir qu'il soit recyclé de manière sûre au niveau environnemental. Pour plus de détails sur les sites de collecte existants, veuillez contacter l'administration locale ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté ce produit.

Italiano

L'etichetta con il contenitore barrato applicata sull'imballo indica che il prodotto non deve essere smaltito tramite la procedura normale di smaltimento dei rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente e alla salute umana, separare questo prodotto da altri rifiuti domestici in modo che possa essere riciclato in

標準與認證

base alle procedure di rispetto dell'ambiente. Per maggiori dettagli sulle strutture di raccolta disponibili, contattare l'ufficio competente del proprio comune o il rivenditore del prodotto.

Español

La etiqueta de un contenedor tachado que hallará en su producto indica que este producto no se puede tirar con la basura doméstica normal. Para impedir posibles daños medioambientales o para la salud, separe este producto de otros canales de desecho para garantizar que se recicle de una forma segura para el medio ambiente. Para más información sobre las instalaciones de recolección disponibles, diríjase a las autoridades locales o al punto de venta donde adquirió este producto.

Português

A etiqueta com o símbolo de um contentor de lixo traçado com uma cruz que aparece no produto indica que este produto não deve ser deitado fora juntamente com o lixo doméstico. Para evitar possíveis danos no ambiente ou na saúde pública, por favor separe este produto de outros lixos; desta forma, terá a certeza de que pode ser reciclado através de métodos não prejudiciais ao ambiente. Para obter mais informações sobre os locais de recolha de lixo disponíveis, contacte a sua junta de freguesia, câmara municipal ou local onde comprou este produto.

Nederlands

Op uw product is een label van een rolcontainer met een kruis erdoor aangebracht. Dit label wil zeggen dat dit product niet bij het normale huishoudelijk afval mag worden ingezameld. Om eventuele schade aan het milieu of de gezondheid van de mens te voorkomen moet dit product gescheiden van al het ander afval worden ingezameld, zodat het op een verantwoorde wijze kan worden verwerkt. Voor meer informatie over uw lokale afvalinzameling wendt u zich tot uw gemeente of de leverancier bij wie u dit product hebt gekocht.

Dansk

Etiketten med et kryds over skraldespanden på hjul, der sidder på produktet, angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For at beskytte miljø og helbred skal dette produkt bortskaffes separat, så det kan genbruges på en måde, der er god for miljøet. Kontakt de lokale myndigheder eller den forhandler, hos hvem du har købt produktet, vedrørende steder, hvor du kan aflevere produktet.

Suomi

Laite on merkitty jäteastia-symbolilla, jonka yli on vedetty rasti. Tämä tarkoittaa, ettei laitetta saa hävittää normaalin talousjätteen mukana. Älä hävitä laitetta normaalin jätteen seassa vaan varmista, että laite kierrätetään ympäristöystävällisellä tavalla, jottei ympäristölle tai ihmisille aiheudu vahinkoa. Lisätietoja kierrätyksestä ja keräyspisteistä saa ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään, jolta laite ostettiin.

標準與認證

Svenska

Symbolen med en överkorsad soptunna innebär att denna produkt inte får kastas i vanligt hushållsavfall. För att skydda miljön ska denna produkt inte kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall utan lämnas för återvinning på tillbörligt sätt. För mer information om uppsamlingsplatser kontakta din lokala myndighet eller den återförsäljare där du har köpt produkten.

Norsk

Det er krysset over merket av beholderen på hjul som vises på produktet, som angir at dette produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Hold dette produktet atskilt fra annet avfall slik at det kan resirkuleres på en miljømessig forsvarlig måte og dermed forhindre eventuell skade på miljø eller helse. Hvis du vil ha mer informasjon om hvor produktet kan leveres inn, kontakter du kommunale myndigheter eller forhandleren der du kjøpte dette produktet.

Česky

Štítek s přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, který lze nalézt na výrobku, označuje, že tento product se nemá likvidovat s běžným domovním odpadem. V zájmu ochrany životního prostředí a lidského zdraví zlikvidujte tento výrobek jako tříděný odpad, který se recykluje způsobem šetrným k životnímu prostředí. Podrobnější informace o sběrných dvorech pro tříděný odpad získáte na obecním úřadě nebo u prodejce, u kterého jste příslušný výrobek zakoupili.

Magyar

A terméken található, áthúzott szemetest ábrázoló címke azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad a rendes háztartási szeméttel együtt kidobni. Az esetleges környezeti- vagy egészségkárosodást megelőzendő, kérjük, hogy ezt a terméket a többi szeméttől elkülönítve helyezze el, és biztosítsa, hogy azt környezetbarát módon újrahasznosítsák. A rendelkezésére álló begyűjtő létesítményekről kérjük tájékozódjon a megfelelő helyi állami szerveknél vagy a viszonteladónál, ahol a terméket vásárolta.

Polski

Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na produkcie oznacza, że nie może on być utylizowany razem z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec potencjalnemu zagrożeniu dla środowiska lub zdrowia ludzkiego, produkt ten należy odseparować od reszty odpadów z gospodarstwa domowego i utylizować w ekologicznie właściwy sposób. Szczegółowe informacje na temat punktów zbiórki odpadów można uzyskać w lokalnych urzędach lub u sprzedawcy danego produktu.

Slovensky

Štítok s přeškrtnutým odpadkovým košom na kolieskach, ktorý je možné nájsť na výrobku, označuje, že tento product sa nemá likvidovať s bežným komunálnym odpadom. V záujme ochrany životného prostredia a ľudského zdravia zlikvidujte tento výrobok ako triedený odpad, ktorý sa recykluje spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Podrobnejšie informácie o zberných dvoroch pre triedený odpad získate na obecnom úrade alebo u predajcu, u ktorého ste príslušný výrobok zakúpili.

標準與認證

Slovenski

Prečrtan koš za smeti na etiketi, katero lahko najdete na vašem izdelku, pomeni, da tega izdelka ne smete odvreči podobno kot vse ostale smeti. Da bi preprečili morebitne škodljive vplive na okolje ali zdravje, ločite izdelek od vseh ostalih in poskrbite, da bo recikliran na okolju prijazen način. Natančne informacije o tem, kje se nahajajo primerna odlagališča, pridobite v vašem krajevnem uradu ali pri prodajalcu.

Eesti

Teie tootele kleebitud tähis, mis kujutab ratastega prügikonteinerit, millele on rist peale tõmmatud, keelab toote kõrvaldamise majapidamisjäätmetega sarnasel viisil. Keskkonnale või inimeste tervisele tekitatava võimaliku kahju vältimiseks eraldage toode teistest jäätmetest, et tagada selle korduvkasutamise keskkonnasäästlikul viisil. Kui soovite saada rohkem teavet võimalike kogumispunktide kohta, võtke ühendust kohaliku omavalituse ametnikuga või teile toote müünud jaemüüjaga.

Lietuviškai

Užbraukta ratuota šiukšliadėžės etiketė, kurią rasite ant jūsų produkto, reiškia, kad šis produktas neturėtų būti išmestas kartu su įprastinėmis buitinėmis šiukšlėmis. Siekiant išvengti galimos žalos aplinkai bei žmonių sveikatai, prašome atskirti šį produktą nuo kitų atliekų, ir įsitikinti, kad jis būtų perdirbtas aplinkai nepavojingu būdu. Jei reikia išsamesnės informacijos apie atliekų surinkimo ypatumus, prašome kreiptis į savo vietos valdžios įstaigas arba į mažmeninį pardavėją, iš kurio jūs įsigijote šį produktą.

Latviski

Marķējums ar pārsvīrotu atkritumu tvertni uz ritenīšiem, kas redzams uz izstrādājuma, norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Lai novērstu iespējamo kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, lūdzu, atdaliēt šo izstrādājumu no citiem atkritumiem, tādējādi nodrošinot tā otrreizējo pārstrādi videi drošā veidā. Papildinformācijai par pieejamajām atkritumu savākšanas iespējām, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību vai mazumtirgotāju, no kura jūs iegādājāties šo izstrādājumu.

Ελληνικά

Η διαγραμμένη ετικέτα του τροχοφόρου κάδου απορριμμάτων που θα βρείτε πάνω στο προϊόν σας υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μέσω του κανονικού δικτύου αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων. Για να αποτρέψετε πιθανές επιπτώσεις στο περιβάλλον ή την ατομική υγεία, παρακαλούμε να διαχωρίσετε αυτό το προϊόν από άλλα δίκτυα αποκομιδής ώστε να διασφαλίσετε ότι είναι δυνατή η ανακύκλωσή του με έναν περιβαλλοντικά θεμιτό τρόπο. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις διαθέσιμες δυνατότητες συλλογής απορριμμάτων, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με την τοπική κυβερνητική αρχή ή το κατάστημα λιανικής από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.

Türkçe

Ürününüzün üzerinde bulunan çarpi işaretli tekerlekli kutu etiketi, bu ürünün normal ev atık sistemi vasıtasıyla elden çıkarılmaması gerektiğini gösterir. Çevreye ve insan sağlığına zarar vermeyi önlemek için, lütfen bu ürünü çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüşüme tabi tutulmak üzere diğer atıklardan ayırın. Mevcut toplama tesisleri ile ilgili ayrıntılı bilgi edinmek için, yerel devlet makamlarıyla veya bu ürünü satın aldığınız satıcıyla irtibata geçin.

標準與認證

Română

Eticheta arătând un coș de gunoi tăiat cu două linii încrucișate, care poate fi găsită pe produs, indică faptul că acesta nu trebuie aruncat la gunoi laolaltă cu gunoiul menajer. Pentru a evita posibila degradare a mediului înconjurător sau a sănătății umane, colectați separat acest produs de gunoiul menajer pentru a vă asigura că poate fi reciclat într-un mod ecologic. Pentru mai multe detalii privind punctele disponibile de colectare, contactați autoritățile locale sau comerciantul de la care ați achiziționat acest produs.

Български

Етикетът, представляващ зачертано кошче за боклук в кръг, който можете да видите върху вашия продукт, означава, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с обикновените домакински отпадъци. За предпазване от евентуални щети върху околната среда или човешкото здраве, моля, отделете този продукт от останалите отпадъци, за да се гарантира, че той ще бъде рециклиран по екологично съобразен начин. За повече информация относно наличните места за събиране на отпадъци, моля, свържете се с местните власти или търговеца, от когото сте закупили този продукт.

Hrvatski

Oznaka prekrižene kante za otpad koja se nalazi na vašem proizvodu znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati u obično kućno smeće. Da bi se spriječili negativni učinci na okoliš ili ljudsko zdravlje odvojite ovaj proizvod od ostalog otpada da bi se osiguralo njegovo recikliranje na ekološki prihvatljiv način. Više pojedinosti o dostupnim reciklažnim dvorištima zatražite u uredu lokalne samouprave ili od prodavača od kojeg ste kupili ovaj proizvod.

Македонски

Прецртаната ознака во круг за кантата што е прикажана на производот посочува дека овој производ не смее да се фрла со редовниот домашен отпад. За да спречите можни штети за животната средина или по здравјето на луѓето, одвојте го овој производ од другиот домашен отпад за да обезбедите негово рециклирање на начин којшто нема да ѝ наштети на животната средина. Контакттирајте со општинската канцеларија или со продавачот каде што го купивте овој производ за повеќе детали околу достапните собирни локации.

Srpski

Okrugla oznaka sa precrtanom kantom za odlaganje otpada koja se nalazi na proizvodu znači da se ovaj proizvod i priložene baterije ne smeju odlagati u otpad na uobičajen način. Da bi se sprečio štetan uticaj na okolinu ili na zdravlje ljudi, odvojte ovaj proizvod i njegove baterije od ostalog otpada kako bi se oni reciklirali na ekološki prihvatljiv način. Za više detalja o mestima za reciklažu obratite se lokalnoj samoupravi ili prodavcu od koga ste kupili ovaj proizvod.

Для пользователей в России и Белоруссии

Соответствует требованиям технического регламента Таможенного союза “О безопасности низковольтного оборудования” (ТР ТС 004/2011); Технического регламента Таможенного союза “Об электромагнитной совместимости технических устройств” (ТР ТС 020/2011)”; Технического регламента Таможенного союза “О безопасности машин и оборудования” (ТР ТС 010/2011).

Изготовитель: SEIKO EPSON CORPORATION

Адрес: 3-5, Ова 3-темэ, Сува-ши, Нагано-кен 392-8502 Япония

веб-сайт: www.epson.com/

Официальный представитель в странах СНГ:

ООО «Эпсон СНГ»

Адрес: 129110, Москва, улица Щепкина 42, строение 2а, 3 этаж

Телефон: +7 (495) 777-0355/56

веб-сайт: www.epson.ru/

эл. почта: info_CIS@epson.ru

Представительство компании «Эпсон Европа Б.В.» (Нидерланды), г. Москва

Адрес: 129110, Москва, улица Щепкина 42, строение 2а, 3 этаж

Телефон: +7 (495) 777-0355/56

веб-сайт: www.epson.ru/

Месяц и год изготовления:

Маркирована на продукте.

Наименование страны, где изготовлено:

Маркирована на продукте.



Қазақстандағы пайдаланушылар үшін

Кеден одағының “Төмен вольтті жабдықтардың қауіпсіздігі туралы” Техникалық регламентінің (КО ТР 004/2011); Кеден одағының “Техникалық құрылғылардың электромагниттік үйлесімділігі туралы” Техникалық регламентінің (КО ТР 020/2011); Кеден одағының “Машиналар мен жабдықтардың қауіпсіздігі туралы” Техникалық регламентінің (КО ТР 010/2011)

талаптарына сәйкес келеді.

Өнім жасаушысы: SEIKO EPSON CORPORATION

Мекенжайы: 3-5, Ова 3 темэ, Сува ши, Нагано кен, 392-8502, Жапония

веб: www.epson.com/

ТМД елдеріндегі ресми өкіл:

«Эпсон ТМД» ЖШҚ

Мекенжайы: 129110, Мәскеу қ., Щепкин көшесі 42, 2а құрылысы, 3-қабат

Телефоны: +7 (495) 777-0355/56

веб сайт: www.epson.ru/

эл. пошта: info_CIS@epson.ru

«Эпсон Европа БВ.» (Нидерланд) компаниясының өкілдігі, Мәскеу өкілдігі.

Мекенжайы: 129110, Мәскеу қ., Щепкин көшесі 42, 2а құрылысы, 3-қабат

Телефоны: +7 (495) 777-0355/56

веб сайт: www.epson.ru/

Өнім жасалған ай мен жыл:

Өнімде белгіленген.

Өнім жасалған ел:

Өнімде белгіленген.



For Users in the Americas

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Atención usuarios en la provincia de Buenos Aires, Argentina



La etiqueta de un contenedor tachado que hallará en su producto indica que este producto no se puede tirar con la basura doméstica normal.

Para impedir posibles daños medioambientales o para la salud, separe este producto de otros canales de desecho para garantizar que se recicle de una forma segura para el medio ambiente. Para más información sobre las instalaciones de recolección disponibles, diríjase a las autoridades locales o al punto de venta donde adquirió este producto.

Esta información solo aplica a los usuarios de la provincia de Buenos Aires, Argentina, en concordancia con la Ley Nro. 14321 de la provincia de Buenos Aires sobre gestión de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Para otros países y otras localidades, por favor contáctese con su gobierno local para investigar la posibilidad de reciclar su producto.

For users outside the Province of Buenos Aires, Argentina:

This information only applies to customers in the Province of Buenos Aires, Argentina, according to Law No. 14321 in the Province of Buenos Aires (excluding the City of Buenos Aires) on waste electrical and electronic equipment (WEEE).

For other countries and other locations, please contact your local government to investigate the possibility of recycling your product.

Pour les utilisateurs à l'extérieur de la province de Buenos Aires, Argentine :

Cette information s'applique seulement aux utilisateurs de la province de Buenos Aires, Argentine, selon la loi N° 14321 de la province de Buenos Aires (excluant la ville de Buenos Aires) concernant les déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE).

Pour les autres pays et autres emplacements, veuillez communiquer avec votre gouvernement local afin d'investiguer la possibilité de recycler votre produit.

Para usuários fora da Província de Buenos Aires, Argentina:

Esta informação só se aplica a usuários na Província de Buenos Aires, Argentina, de acordo com a lei N° 14321 da Província de Buenos Aires (excluindo a cidade de Buenos Aires) sobre lixo de equipamento elétrico e eletrônico (WEEE).

標準與認證

Para outros países e outras localidades, entre em contato com o seu governo local para investigar a possibilidade de recicagem do seu produto.

For California Customers Only

The lithium batteries in this product contain Perchlorate Material - special handling may apply. See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

For Users in Brazil

- Epson do Brasil Ind. E Com. Ltda.
Endereço: Av. Tucunaré 720 – 06460-020, Barueri - SP -
CNPJ: 52.106.911/0003-63

A vida útil da máquina: 5 anos

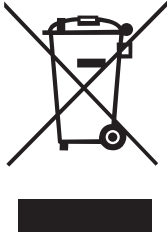
Verique a etiqueta do número serial e digite o número serial e ano de fabricação no espaço abaixo do manual impresso.

Número serial:

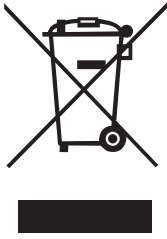
Ano de fabricação:

For Users in India

For India e-waste Rules, Declaration



This crossed out wheeled bin label indicates that this product should not be disposed of via the normal household waste stream. To prevent possible harm to the environment or human health, please separate this product from other waste streams to ensure that it can be recycled in an environmentally sound manner. For more details on the available collection facilities, please contact Epson India Pvt. Ltd. or the retailers where you purchased this product.



इस क्रॉस चिन्ह से अंकित पहिए वाला कूड़ादान सूचित करता है कि इस उत्पाद को सामान्य घरेलू कूड़े के साथ नहीं फेंकना चाहिए. पर्यावरण या मानवीय स्वास्थ्य को नुकसान पहुँचने की संभावना से बचने के लिए, कृपया इस उत्पाद को अन्य कूड़े से अलग करें और सुनिश्चित करें कि पर्यावरण अनुकूल पद्धति से उसे पुनर्चक्रित किया जाता है. उपलब्ध संग्रहण सुविधाओं पर अतिरिक्त जानकारी के लिए, कृपया एपसॉन इंडिया प्रा.लि. से या जिस विक्रेता से उत्पाद खरीदा हो, उनसे संपर्क करें.

Epson declares our product complies with the "India E-Waste (Management) Rules" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule II of the Rules.

एप्सन घोषणा करता है कि हमारे उत्पाद "भारतीय ई-कचरा (प्रबंधन) नियम" के अनुरूप हैं और नियमों की अनुसूची II में निर्धारित छूटों को छोड़कर सीसा, पारा, हेक्वावैलेंट क्रोमियम, पॉलिब्रोमिनेटेड बाइफेनिल्स या पॉलिब्रोमिनेटेड डाइफेनिल ईथर्स का 0.1 भार % और कैडमियम का 0.01 भार % से अधिक सांद्रताओं में उपयोग निषिद्ध है।

<https://www.epson.co.in/> (For Indian customer only)

面向台灣使用者



廢電池請回收